

國際農業貿易新訊

農科院農業政策研究中心 編譯

來源：Washington Trade Daily (2018 年 5 月)

● 日本議院再呼籲美國加入TPP協定 (2018.05.03)

日本國會部分議員於今(2018)年5月2日表示，如果美國總統川普想要說服中國不再實施不公平的貿易措施，那麼川普總統須要帶領美國加入跨太平洋夥伴協定(The Trans-Pacific Partnership, TPP) (WTD, 2018/5/2)。

日本自由民主黨的國會議員代表甘利明(Akira Amari)表示，TPP創造高標準的貿易規則，而這些標準也正回應著川普總統一直以來抱怨中國的不公平貿易手段。

甘利明議員在布魯金斯學會(Brookings Institution)所贊助的活動上說：「川普總統一直在主張的其實就是TPP的貿易規則」。

曾擔任日本在TPP協定上的主談人甘利明議員繼續表示，要真的達成TPP協定所期望的全球公平貿易，美國必須是TPP協定的一員。

日本眾議院議員玄葉光一郎(Koichiro Gemba)建議，TPP是解決中國一直致力實現經濟主導地位的唯一平台(forum)，並表示世界貿易組織(The World Trade Organization, WTO)「現在是沒有在運作的」(right now is not working)，部分原因即是美國藉由阻止對WTO爭端解決機制上訴機構委員的任命來影響WTO爭端解決機制的運作。

● 跨太平洋夥伴全面進步協定 (Comprehensive and Progressive

Agreement for Trans-Pacific Partnership, CPTPP) 近況 (2018.05.03)

在川普總統於去（2017）年選擇帶領美國退出 TPP 後，其他的 11 個成員國繼續以 CPTPP 協定往前邁進，CPTPP 也預期將於 2019 年年初生效。

根據甘利明議員所說，一旦 CPTPP 協定由現在的 11 個成員國開始實施，他們期待更多國家繼續加入 CPTPP。泰國已經表態尋求成為 CPTPP 的一員，同時，台灣和哥倫比亞也正排隊等候加入 CPTPP。

玄葉光一郎議員表示日本國會也將盡快批准 TPP（CPTPP）。

即便川普總統已清楚表示他較希望與日本就雙邊協定進行談判，而不是加入 TPP，但甘利明議員及玄葉光一郎議員皆認為美、日間簽署自由貿易協定可能性極低，日本現在完全專注於 TPP 上。

玄葉光一郎議員表示對美國而言，參與 TPP 是較簽署雙邊協定更為有利的，舉例而言，美國牛肉現在被課徵 38.5% 的關稅，但是在 TPP 協定下，關稅僅剩 9%。再者，美國加入 TPP 是比較快的，而不是再與花 5-10 年的時間與日本談一個雙邊協定。

● 中國停購美國大豆（2018.05.03）

據彭博社（Bloomberg）5 月 2 日報導，由於貿易緊張情勢的上升，中國現已不再自美國進口大豆。全球最大油籽加工商美國彭吉公司(Bunge) 執行長施洛德(Soren Schroder)接受電話訪問時表示，「現在中國買的大豆都不是美國的，而是來自加拿大或是巴西，主要是巴西。就是故意不從美國進口」。

彭博社的文章指出，中國在截至 4 月 19 日的兩週內取消了自美國進口的 62,690 公噸大豆採購量，並援引了美國農業部（USDA）今

年的銷售數據。大豆期貨 5 月 2 日下跌 1%，但比起去年同期仍上漲 8%。就川普執政團隊對中國的 500 億美元商品加徵關稅，中國商務部於 4 月初宣布了包括大豆在內的 106 種美國產品的關稅，中國當時沒有宣布生效日期。根據美國 USDA 外貿農業服務署（Foreign Agricultural Service）的數據，中國是美國農產品出口的第二大市場，大豆更是歷來銷往亞洲國家數量最大的農產品之一。

● 美國參議員針對中國停止購買美國大豆乙事發表聲明 (2018.05.04)

美國愛荷華州參議員格拉斯利（Chuck Grassley）於今（2018）5 月 3 日針對中國停止購買美國大豆（愛荷華州的主要出口作物）乙事發表聲明（WTD, 2018/05/04）。

格拉斯利參議員是美國參議院司法委員會主席，同時也是美國參議院財政委員會成員，他在聲明中表示支持川普政府採取強硬態度處理美國與中國的貿易問題。然而，他亦指出，目前美國的大豆價格已相當低迷，而中國卻是美國大豆最大的出口市場，中國向美國購買的大豆數量約占美國大豆總出口量的 60%。他說：「如果這個市場關閉了，可能會擊垮美國中西部地區的地方農民團體。必須提醒的是，當貿易障礙升高時，會被找到貨品供應的替代來源，並建立新的貿易關係，也因此暫時性的貿易中斷，可能很快地會變成永久性的損失。」格拉斯利參議員也提到美國政府必須「幫助那些受到影響人民，減緩貿易中斷帶來的傷害。」他建議，美國政府短期上應採取行動幫助因中國貿易報復導致大豆價格崩跌而受到影響的農民，長期上應幫助這些農民尋找其他替代的出口市場。

格拉斯利參議員近期曾與同僚美國蒙大拿州參議員丹尼斯（Steve Daines）、喬治亞州參議員珀杜（David Perdue）及威斯康辛州參議員強森（Ron Johnson）組團赴中國訪問。另外，美國貿易代

表團已於今年 5 月 3 日在中國北京就美中貿易問題展開談判。

● **美國呼籲 WTO 各會員國應即時履行農業補貼通知義務
(2018.05.07)**

美國首席農業談判代表杜德 (Gregg Doud) 於今 (2018) 年 5 月 4 日表示世界貿易組織 (World Trade Organization, WTO) 各會員國必須在恢復杜哈回合農業談判工作前提交相關實證之數據資料 (empirical data) (WTD, 2018/4/24)。

然而，據 WTD 了解，目前許多會員都希望儘速就杜哈回合重要議題展開談判工作，例如：糧食安全公共儲糧永久解決方案。

在上週與 WTO 農業談判主席福特 (John Ford) 及其他重要會員開會時，杜德談判代表一再強調重啟談判工作前，取得會員補貼資料及最新通知文件之重要性。

儘管如此，會中超過 20 多個會員仍籲請福特主席不要延遲恢復談判，並表示農業談判結果對確定會員在規則、服務貿易及電子商務等其他杜哈談判未竟議題之立場至關重要。

依據知情者透露，美國同時已針對印度的農業補貼通知提出相對通知 (counter-notification) 要求，美國認為印度對稻米及小麥的補貼金額約占其農業生產總值的 50%至 60%，已超過所允許的 10%微量補貼上限。

印度已駁斥美國的指控，指稱美國所述是基於錯誤的假設和有瑕疵的計算方法。

印度建議美國在挑印度農業補貼通知文件之毛病前，應先通報其農業補貼計畫至 2016 年。

● **中國海關總署宣布加強查驗美進口蘋果和原木 (2018.05.08)**

根據路透社報導，中國海關總署於今（2018）年5月7號表示，中國將加強主要港口對美國進口蘋果和原木之檢驗檢疫工作，若發現帶有疫病或腐爛的貨物則可能會被退運或銷毀。路透社上週亦曾報導，中國主要貨物進口港已大幅提升對美國進口新鮮水果之檢查力度，在中美貿易關係更加惡化之際，此舉可能會拖慢正苦於高關稅的美國種植業者出貨速度。

中國海關總署網站5月7日公布之警示通報稱：「近期上海、深圳、青島、廈門等海關在進口美國蘋果和原木中截獲檢疫性有害生物。」。一旦蘋果或原木發現疑似攜帶害蟲，中國海關將取樣送實驗室進行檢測鑒定，在實驗室檢測期間，相關貨物不得放行。在此之前，中國海關在進行抽樣檢查時大多會先讓貨物通過放行。

為了緩解世界兩大經濟體之間的貿易緊張局勢，美國財政部長梅努欽(Steven Mnuchin)率領美國貿易代表團已於5月3日抵達中國，並進行為期兩天的談判，然而，這項加強查驗措施卻是在談判結束後公布。

● 中國已對美國進口豬肉加強檢驗（2018.05.10）

根據路透社報導，進口業者和行業消息人士透露，中國已對美國進口豬肉加強檢驗，美國最新運送的產品過去幾週來因通關放緩形成的成本而受到打擊（WTD, 2018/05/09）。部分貿易專家表示，他們認為這是中國向美國發出的挑釁性警告（defiant warning），以回應美國上週向中國提出的一系列貿易要求。

加強檢查甚至影響到在港股上市的萬洲國際公司（WH Group Ltd），該公司是全球最大的豬肉加工業者，也是美國史密斯菲爾德食品（Smithfield Foods）的母公司，與此同時，中國對於其他包括水果

和原木在內的美國農產品之檢查也趨嚴。

中國最大的美國豬肉進口業者萬洲國際公司主管陳鶴祥（Luis Chein）表示，港口對每一艘到港的貨船都開櫃、檢查，比過去抽檢的方式大大延長了產品在港口停留的時間。中國的進口僅占萬洲國際公司銷售額之 2%。負責監管食品進口的中國海關總署對此並未回應。

美國農業部發言人表示，「總統明確表示，中國需要更公平地對待美國的農產品，卻有報導說中國繼續對美國產品施加不合理的限制，這讓我們感到不安。」

根據美聯社報導，由於美中間之關稅和反傾銷關稅威脅迫在眉睫，中國買家正在取消美國進口大豆的訂單，如果這種趨勢持續下去，可能會對美國農民造成打擊。同時，中國農民正被鼓勵種植更多大豆，這顯然有助於抵消美國進口大豆的不足。

中國已將大豆列入美國出口的 500 億美元產品清單中，據稱，如果美國堅持威脅對相同價值的中國產品課徵 25% 的關稅，中國將課徵美國這 500 億美元相同水準（25%）的關稅。美國的關稅可能會在本（本）月稍晚啟動；不久之後，中國很可能會進行報復。因從美國到中國的大豆運輸可能需要一個月或更長時間，抵中之大豆皆可能在抵達時受到關稅的打擊。農業研究和諮詢公司（AgResource）總裁巴斯（Dan Basse）表示，「中國人不願意購買稅率高達 25% 的美國進口大豆。」「誰也不想冒險。」

在春季和初夏，中國通常從巴西和阿根廷等南美國家進口大部分的大豆。秋季再轉而進口美國大豆。因此這時節來自美國的大豆減少的還較小，但如果他們堅持下去，這可能會給美國農民帶來真正的痛

苦，因大約 60%的美國大豆輸往中國。

● 中國同意削減美中貿易逆差（2018.05.11）

美國商務部長羅斯（Wilbur Ross）於今年（2018）年 5 月 9 日 表示，中國已同意減少美中貿易逆差（WTD, 2018/05/09）。

羅斯部長在接受美國消費者新聞與商業頻道（Consumer News and Business Channel, CNBC）採訪時表示：「接下來的問題是，中國要減少多少逆差金額，以及如何削減？我們的訴求是各產品品項和數量能比目前賣得更多的方式來減少貿易逆差。」

美國高階貿易代表團已於今年 5 月 3 日、4 日在中國就美中貿易問題進行為期兩天的談判，羅斯部長為其中一位成員。然而，在兩天談判結束後，雙方在許多問題上的立場仍相距甚遠。

羅斯部長指出：「美中貿易立場相當分歧，我們所提的需求與中國目前在檯面上所回應的仍有相當大差距。但沒關係，在美中這場貿易賽局的初始階段，我們多少也有預測到這樣的結果。現在真正的問題是下一回合談判何時進行？要採取何種形式？我們可以達成多少協議？又有哪些是最終仍解決不了的議題？」

羅斯部長認為，如果中國可以購買更多美國產品將有助於解決問題。他以大豆為例，目前中國大豆進口量有 30%來自美國，50%來自巴西。但若中國願意，美國所佔比重可以提高到 35%、40%或 45%。羅斯部長補充：「中國自由貿易講得很好聽。」但，實際上，中國可能是世界上保護主義最重的國家。

羅斯部長於 5 月 9 日在參議院撥款委員會（Senate Appropriations Subcommittee）商業、司法、科學和相關部門小組（Commerce, Justice, Science and Related Agencies）的聽證會上報告時稱，美國團隊在上週談判期間已經「逐項逐項提出產品和數量的具體要求。」

下週發展

中國副總理劉鶴預計於下週前往美國繼續協商。

羅斯部長在聽證會上表示，農業是在上週談判期間「最受重視的議題」，他向農業州參議員保證，執政團隊清楚知道，美國農業首當其衝地承受最多來自中國對美國鋼鐵和鋁加徵關稅的報復，執政團隊刻正設法協助農民因應。

羅斯部長也在聽證會上表示，有關歐盟永久豁免鋼鐵和鋁加徵關稅乙事應有機會達成協議。目前歐盟、加拿大和墨西哥享有 6 月 1 日到期的臨時豁免權。羅斯部長表示，他正透過一週數次電話對談主導與歐盟貿易執委馬姆斯特羅姆（Cecilia Malmström）的談判。他表示，就目前看來「歐盟似乎對採配額方式更加滿意，但談判仍在進行中。」

除此之外，羅斯部長也提到，目前商務部已經收到 8,700 件來自美國公司就特定鋼鐵和鋁製品的關稅豁免請求，但仍有 2,200 件尚未處理。羅斯部長相信只要美國國會能批准大約 330 萬美元的追加預算，用以支付額外 15 名雇員的薪資，如此一來，商務部便能儘速處理這些排山倒海而來的請求。

羅斯部長重申，如果北美自由貿易協定（North American Free Trade Agreement, NAFTA）談判無法在未來幾週內達成協議，則可能會暫停一切談判，直至今年 11 月選舉後再談（WTD, 2018/05/09）。

● 紐西蘭與冰島期能通過全面性規範來禁止導致產能過剩與過漁之漁業補貼（2018.05.14）

為能達成 2015 年各國領導人所承諾之聯合國永續發展目標，紐西蘭與冰島期能通過全面性規範，來禁止導致產能過剩與過漁之漁業

補貼（WTD, 2018/04/20）。

紐西蘭與冰島係於今（2018）年5月14日世界貿易組織（World Trade Organization, WTO）就此議題召開杜哈回合規則談判小組全體會議前，發表聯合聲明。

紐西蘭與冰島認為，導致產能過剩和過漁的補貼是所有漁業相關補貼中最有害的類型，因此，除了非法、未報告和未規範（illegal, unreported and unregulated, IUU）漁業、提高透明度與特殊與差別待遇等議題外，同樣應致力於制訂相關規範以導正導致產能過剩和過漁的補貼。

紐西蘭為魚之友集團的協調者。

紐西蘭與冰島表示，不僅在國家管轄範圍海域應規範導致產能過剩和過漁的補貼相關問題，在公海也應規範。

規則談判小組主席薩帕塔（Roberto Zapata）上週已發文詢問會員國，是否應採表列法列出禁止跟漁撈能力和/或捕撈相關的補貼，或是採效果認定法，以確認或認定一項特定補貼對增進或維持捕撈能力，或導致產能過剩及/或過漁有影響。

● 美國與日本將加速展開雙邊貿易諮商工作（2018.05.16）

根據路透社報導，美國駐日本大使海格提（William Hagerty）表示，在加強雙邊貿易諮商之新談判架構下，美國與日本將「迅速展開行動」以簽署貿易協議，並將持續施壓日本政府，促使其開放備受保護的市場（如農業）（WTD, 2018/05/10）。

美國總統川普（Donald Trump）和日本首相安倍晉三於今年（2018）4月雙方會晤時，同意建立以雙邊貿易諮商為主之新談判架構，並由美國貿易代表賴海哲（Robert Lighthizer）和日本經濟產業大臣茂木敏

充主導。海格提在日本東京召開的一場會議上指出：「貿易對美國來說相當重要，我們希望在貿易方面能盡快和日本取得共識，美國貿易代表署（United States Trade Representative, USTR）官員已於上週拜訪日本討論相關的細節。眾所周知川普總統是一位行動主義者，他希望此次談判能及早取得成果，我想安倍先生也明白這一點。」

日本方面對於此次談判的態度相當小心，並且希望說服美國重新加入跨太平洋夥伴關係（Trans-Pacific Partnership, TPP）這項多邊協定。海格提對此回應：「日本希望以 TPP 為主要談判重點的訴求不會和美國期待與日本簽署雙邊自由貿易協定有所衝突，美國目前已經和 6 個 TPP 成員國簽署自由貿易協定。目前這 6 個國家約佔 TPP 成員國貿易總額的一半以上，只有一個國家能使此比例提升至 90% 以上，就是日本。」然而，日本茂木部長於今年 4 月曾表示，日本不會與美國簽署雙邊自由貿易協定，至於最快依據新架構展開談判工作的時間也要在今年 6 月中旬以後。

● 美國與印尼於 5 月 16 日舉行《貿易暨投資架構協定》會議（2018.05.17）

美國貿易代表辦公室表示，美國與印尼於 2018 年 5 月 16 日在雅加達舉行《貿易暨投資架構協定》會議，討論如何進一步加強雙邊貿易關係，並促進自由、公平和互惠的貿易。在會議期間，美國和印尼同意共同努力解決農業、數位貿易、金融服務、漁業和移工等懸而未決的問題。

美方最近也對印尼公布審查通過的「普遍化優惠關稅制度」（Generalized System of Preferences）。

在會議上，美國和印尼正式通過一項智慧財產權的工作計畫，以解決先前特別 301 報告中針對印尼所提出的關切問題，並制定了一份路徑圖。在與美國和印尼民營部門的代表進行商業午餐時，印尼公司

表示擬增加在美國的投資。雙方並同意就智慧財產權、保險、環境和移工等問題進行後續討論。

2017 年美國和印尼的貨品貿易逆差為 133 億美元，雙向貨品貿易總計為 271 億美元，其中美國對印尼的貨品出口總額為 69 億美元，進口總額為 202 億美元。

● 美國眾議院否決糖業改革計畫（2018.05.18）

今（2018）年 4 月 18 日美國眾議院繼續審議一項被檢討的多年期農業法案（HR 2），但未通過由維吉尼亞州眾議員福克斯（Foxx）（R-NC）提議終止美國聯邦對糖農支持的計畫之修正案（WTD，2018/04/19）。

修正案以 137 票比 278 票未通過福克斯的提案，故 HR 2 下的糖業計畫維持不變。福克斯認為該計畫已實施 85 年，儘管美國其他農產品計畫在這段時間內皆大幅減少，但糖業卻沒有，有些糖農甚至不生產而獲得報酬，福克斯議員表示「現在是終止特殊利益贈送計畫的時機。」但眾議院農業委員會主席康納威（Mike Conaway）表示，糖業計畫正發揮作用且經費自給自足，並不會對納稅人造成任何損失。在過去的 16 年裡，只有一年該計畫因推動無效而需動用聯邦的經費，原因是墨西哥承認補貼其國內的作物並將其傾銷至美國市場。

康納威也表示他將在參眾兩院的本年度最後一次會議期間努力為新的國際市場開發計畫爭取資金。

● 大多數工業化國家和南美洲開發中國家呼籲在 2020 年前禁止某些形式的漁業補貼（2018.05.18）

美國於今年（2018）5 月 9 日表示，不會接受開發中國家在限制性有害的漁業補貼所要求的「排除」或「特殊與差別待遇彈性」（WTD，2018/05/14）。

有關漁業補貼的杜哈規則談判第一回合會議業於5月17日結束。大多數工業化國家和南美洲開發中國家重新將重點聚焦在聯合國「14.6 目標」的漁業談判上，呼籲在 2020 年前禁止某些形式的漁業補貼。支持嚴管非法、未報告和未規範（illegal, unreported and unregulated, IUU）漁業的會員國已提議做一些凍結承諾（standstill commitments），以規範會員國在公海的捕撈行為。

杜哈規則談判主席薩帕塔（Roberto Zaparta）要求會員國該思考如何處理資金成本補貼、營運成本補貼和船隊更新計畫方面的特殊與差別待遇（special and differential treatment, SDT）。對此，日本和美國於5月14日提出了具體的建議。

● **美國豬肉生產者委員會向貿易代表署辦公室請願泰國未能符合「普遍化優惠關稅制度」標準（2018.05.18）**

美國貿易代表署（US Trade Representative, USTR）辦公室於今年（2018）5月17日宣布接受美國豬肉生產者委員會（National Pork Producers Council, NPPC）的請願，質疑泰國的「普遍化優惠關稅制度」（Generalized System of Preferences, GSP）資格。USTR 接受 NPPC 的請願，使得泰國的 GSP 資格必須公開審議，包括公開聽證會和公開書面評論期。審議細節將在聯邦登記公告中公布。

NPPC 請願聲稱泰國未能符合 GSP 標準，即未符合各國需能「公平且合理的進入」其市場之要求。NPPC 稱，泰國對美國進口豬肉實施一系列的進口限制，包括禁止進口新鮮豬肉、內臟產品和使用萊克多巴胺的豬肉。NPPC 認為泰國沒有採用符合聯合國食品法中萊克多巴胺「最大殘留容許量」，其執法也缺乏基於科學原理的風險評估。此外，NPCC 聲稱泰國政府很少批准美國進口豬肉的許可證，且那些少量被許可的貨物將被收取高額的檢驗費。

根據美國勞工聯盟及工會組織（American Federation of Labor and

Congress of Industrial Organizations, AFL-CIO) 提交的請願，另一個美國對泰國 GSP 的審議仍持續進行。

● 眾議院版農業法案提案闖關失敗 (2018.05.21)

一小群急於就新移民法表決的共和黨保守派眾議員於今 (2018) 年 5 月 18 日集中票源，對眾議院版農業法案提案 (HR 2) 投下反對票，該提案原先被預期可以小幅差距獲得勝利 (WTD, 2018/05/18)。

共和黨領導人拒絕停止眾議院版農業法案提案的辯論，以處理自由黨團支持的移民法造成農業法案提案最終以 198 票對 213 票被否決。反對票係由全部民主黨眾議員及 30 位共和黨眾議員投下，包括 12 位自由黨團眾議員未如預期，轉而加入 18 位共和黨溫和派眾議員組成的反對票陣營，溫和派大多不滿該提案對營養補充援助計畫 (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) 使用者採取更嚴格的條件。

農民法案支持者希望眾議院能夠在今年年底前通過更溫和版本的農業法案，包括更加寬鬆的營養補充援助計畫。

眾議院 5 月 17 日亦拒絕了一項修正案，該修正案原本將改革美國的糖業計畫。

● 美中貿易戰擱置 (2018.05.21)

美國財政部長梅努欽 (Steven Mnuchin) 於今 (2018) 年 5 月 17 日表示，經過為期兩天旨在避免中國和美國雙方受到報復性關稅威脅的高層級會議，美國和中國決定擱置貿易戰 (WTD, 2018/05/18)。

根據 5 月 18 日發布的聯合聲明，中國同意增加對美國商品的採購，特別是農產品和能源，而細節尚待完成。

後續預期會由美國代表團前往中國繼續討論。

與此同時，梅努欽部長在接受「週日福斯新聞」(Fox News Sunday)採訪時表示：「我們已經同意擱置關稅問題，同時嘗試執行本次協議建立的架構。」梅努欽部長指出，中國已同意大幅減少對美國的貿易順差，並對其經濟進行結構性的調整，以確保美國公司可以在中國市場競爭，並受到智慧財產權的保護。」

美國總統川普 (Donald Trump) 表示，美國希望中國的貿易順差能夠減少 2 千億美元。儘管美國方面已有特定目標，梅努欽部長仍拒絕透露目前協議的數字水準。梅努欽部長補充，美國政府期望中國今年對美國農產品的購買將提升 35% 至 45%，能源購買則增加 500 億至 600 億美元。

另一方面，參議院民主黨領導人舒默 (Chuck Schumer) 則批評美國執政團隊對抗中國不公平貿易行為的立場不夠堅定。舒默參議員在聲明中指出：「這些談判沒有任何問題，但布丁好不好，要吃了才知道 (空談不如實證)」。如果習主席想要逃避對中興通訊這項具意義性的懲罰，並且未對維護智慧財產權、網路竊賊 (cyber theft) 採取強硬行動，而是僅承諾在未來幾年購買商品，和確保美國公司可以在中國市場自由出售商品，這將對美國造成損失。」

關於智慧財產權 1,500 億的關稅威脅仍存在

美國國家經濟委員會 (National Economic Council) 主席庫卓 (Larry Kudlow) 於 5 月 20 日在「面對國家」(Face the Nation) 節目中表示：「關於中國未能保護智慧財產權的問題，美國提出對中國課徵 1,500 億美元報復性關稅的威脅仍然存在。關稅是談判中的一部分，也是執法中必要的部分，如果不使用箭袋中的所有東西，你就不能做這些重大的改變 (沒有它就無法達成我們想要的成果)。」庫卓主席同時反駁了關於美國政府打算取消對中國中興通訊制裁的報導。由於中興通訊違反了美國對伊朗和北韓的制裁，美國商務部已經禁止美國對

中興通訊的出口銷售。對此，美國總統川普應中國國家主席習近平的要求，要求商務部長羅斯（Wilbur Ross）重新審視制裁。

庫卓表示，即使修改對中興通訊的糾正措施，「他們的處境仍相當困難，包括鉅額罰款、合規措施、新管理階層和新董事會等等，問題是是否可能在糾正措施的邊邊角角之處有一些小的變化，中興通訊要從其中無罪開釋是不可能的。」

庫卓表示，美國在兩天的會談中沒有與中國達成具體的協議，其中包括中國如何增加美國的出口。中國方面的確於5月4日宣布決定終止可能導致報復性關稅的美國高粱的反補貼和反傾銷調查（WTD, 2018/05/07）。

● 中國同意購買大量美國農產品（2018.05.22）

美國總統川普（Donald Trump）於今（2018）年5月21日表示，中國已經同意購買大量美國農產品，但他並未透露任何細節（WTD, 2018/05/21）。

川普總統在其連續推文中，捍衛其執政團隊在與中國進一步討論的同時，暫先擱置對中國加徵報復性關稅的決定。

川普總統表示，依據其執政團隊與中國達成的可能協議，中國將會買下幾乎所有美國農民所能生產的農產品數量。

上週在美國舉行為期兩天的高層級談判會議並沒有達成最終協議。美國財政部長梅努欽（Steven Mnuchin）表示，在談判持續進行期間，美國政府將會暫緩對中國大約1,500億美元產品加徵的報復性關稅。此舉引發了包含參議院民主黨領導人舒默（Chuck Schumer）在內的美國國會民主黨議員之不滿，他曾批評川普總統背棄了對中國採取強硬態度的承諾。

川普總統在推特上回應舒默：「我想請問舒默參議員，為何美國前總統歐巴馬(Barack Obama)和民主黨對於美中貿易，包括中方竊取智慧財產權等毫無作為？他們什麼也沒做！儘管如此，舒默和我早已對此議題持相同看法。公平貿易，且跟中國公平貿易，將會成真」。

舒默曾反駁說：「總統和他的團隊必須堅持下去，要強硬，不要在沒有解決真正的問題時，就因中國暫時性地承諾購買美國商品而沒解決真正問題就把美國給賣了，長期之下，放任中國偷竊美國的智慧財產權，將會造成美國流失數百萬的工作機會。」

美國參議院財政委員會民主黨首席議員維登(Ron Wyden)(俄勒岡州代表)表示，美國執政團隊只是簡單地在處理與中國的貿易問題。

美國眾議院溫和派民主黨議員組成的新民主黨聯盟聯合主席於5月21日表示，對於美國政府決定擱置加徵報復性關稅，停止啟動美中貿易戰感到高興。

美國民主黨眾議員拉爾森(Rick Larsen)和梅克斯(Greg Meeks)表示，美國執政團隊允許中國買下他們的退路，而不是進行真正的改革，暴露出美國執政團隊的弱點。貿易必須設置嚴格的標準，而不是像在跳蚤市場中議價。用空頭的協議來替代長期結構性調整不是解決問題的一個成功策略。

● 美中貿易協議進展使得芝加哥商品交易所大豆期貨價格上漲(2018.05.22)

根據美國農產經濟媒體農業情報網站(AgWeb)報導，今(2018)年5月21日美中貿易協議潛在的進展波及整個農產品交易市場，因此使得芝加哥商品交易所大豆期貨價格上漲18美分。然而，這是貿易停戰(trade truce)，還不是貿易協議，這是今天的實況。美國財政

部長梅努欽（Steven Mnuchin）週末表示，美中之間的貿易爭端暫時擱置，今年美國農產品出口至中國可望提升 35%至 45%。

由於協議尚未簽署，美國農業部領導人呼籲採取謹慎的態度，儘量不要「過度興奮」或預測這種貿易協議可能意味著什麼。美國農業部負責貿易及對外事務的副次長麥金尼（Ted McKinney）表示，「我仍然非常謹慎樂觀，重複審慎樂觀。」「跟可能達成的貿易協議相關的大部分細節尚不完整。」

儘管川普總統大肆宣傳中國的採購「和美國農民生產的一樣多」，麥金尼副次長知道商業交易仍然需要進行，而且「這些商業交易最終不是政府對政府的交易。」「我們可以幫助建立結構和期望-我們非常高興且全力投入，但市場需求將成為一個重要的因素。」

麥金尼副次長認為，貿易協議架構為加強對中國貿易奠定了基礎，然而，他還要看看羅斯部長在下週訪中時能有什麼更具體的解決方案。麥金尼副次長表示：「我不知道有任何具體的產品被討論過，但我認為將在下週被挑中及令我感到高興和興奮的產品項目是非常多的。」

麥金尼副次長表示，雖然他喜歡川普總統對從協議獲利之貿易政策的熱情，但他認為川普總統的樂觀主義對美國農業更是一個挑戰。「我不希望人們過於興奮，我認為應該非常謹慎樂觀。」「我會提醒人們我們以前已經看過這種情況，有時興奮會產生好處和現實，有時卻不會。所以直至下週或接下來可能需要談判兩到三回合的幾個星期，除了謹慎樂觀我不再表示任何意見。」

● 美國首席農業談判代表闡述美國農業貿易談判策略（2018.05.23）

美國貿易代表署（United States Trade Representative, USTR）新任首席農業談判代表杜德（Gregg Doud）於今（2018）年 5 月 22 日闡

述美國明確的貿易談判策略（WTD, 2018/05/07）。

杜德談判代表係於農業基金論壇（Farm Foundation Forum）舉辦的非正式貿易政策會議上與三位 USTR 前任談判代表維特（Darci Vetter）、克勞德（Richard Crowder）和強森（Al Johnson）共同與會發言。

杜德談判代表提及 USTR 副貿易代表吉里希（Jeff Gerrish）目前正在越南和菲律賓討論農業問題及美國加入跨太平洋夥伴全面進步協定（Comprehensive and Progressive TransPacific Partnership, CPTPP）的可能性。杜德談判代表暗示，美國加入 CPTPP 已存在一個良好基礎。

有關北美自由貿易協定（North America Free Trade Area, NAFTA），杜德談判代表指出進入墨西哥與加拿大市場對美國農業來說相當重要。美國農產品出口全球的金額約在 1,230 億美元至 1,400 億美元間，其中約有 380 億美元是出口到這兩個 NAFTA 夥伴。

杜德談判代表表示，他的上司-美國貿易代表賴海哲（Robert Lighthizer）要把這個已經 25 歲的貿易協定重新談好，而不是求快。他指出目前 3 個 NAFTA 成員已經完成 9 個章節及 6 個部門別附件的談判，但「仍有很多事要做」。

美國並不急於完成 NAFTA 談判，杜德談判代表暗示最終協定內容可能要到明年才能提交美國國會審查。

在非洲方面，杜德談判代表表示一些「非常非常有趣的對談」即將到來。美國正在計畫與非洲的一些國家建立更緊密的經貿關係。但他並未在這方面詳加透露。

迄今為止，杜德談判代表在 USTR 任職期間，唯一一次出國就是去世界貿易組織（World Trade Organization, WTO）。他表示目前他對

WTO 的主要關切是在美國同意坐下來討論境內支持議題之前，必須處理會員的農業補貼和貿易限制。他指出「市場進入與境內支持是密不可分」。

杜德談判代表在日內瓦提及美國是 WTO 歷史上第一次有抓住機會就會員農業補貼例行通知文件行使相對通知要求者。美國抨擊印度低報了他們的農業補貼水準。杜德談判代表指出，根據美國的計算，印度政府對於稻米的補貼水準介於 74%至 84%，然而，WTO 的限制是不能超過 10%。在小麥方面，印度補貼小麥的生產成本介於 60%至 68%，而 WTO 的限制也同樣是 10%。

印度在農村地區對於肥料、電力和水資源的補助相當高。

杜德談判代表進一步表示，美國已經針對中國境內支持與進口限制等農業政策，向 WTO 提出 3 個爭端控訴。中國向世界供應其生產所剩餘的 45%小麥、52%大豆和 42%的棉花。如同印度一樣，中國實施這些補貼政策造成人為的低價，從而壓低了國際價格。

杜德談判代表指出，他的上司打算對受益於普遍優惠關稅計畫（Generalized System of Preferences program）得以免稅進入美國市場的國家採取強硬態度，因他們在其國內市場上各玩各的遊戲（各使手段），來阻止美國農產品進入他們的市場。這些主要市場如印尼、泰國和印度，他們利用自訂的食品安全檢驗與動植物防疫檢疫（Sanitary and Phytosanitary, SPS）法規，來阻擋其他國家的農產品進入其市場。SPS 協定為 WTO 重大的成就，杜德談判代表表示，現在正是各國展開行動實踐其規範的好時機。

杜德談判代表補充，美國還打算把那些不遵守 SPS 協定的會員當作攻擊目標。他有一份長達 12 頁滿滿的工作文件，羅列了其在 WTO 應完成的工作，上面「絕大多數是有關 SPS 議題」。

杜德談判代表簡要地說明他對歐盟的評論。他表示他上任時根本沒有意識到歐盟市場的問題有多麼的糟糕。歐盟的限制性農藥法規使得糧食進出口貿易下滑。

● **美國與非洲國家籲請 WTO 就 SPS 舉辦專門研討會(2018.05.23)**

美國與若干非洲國家於今（2018）年 5 月 18 日籲請世界貿易組織（World Trade Organization, WTO）舉辦專門研討會，討論設立國家級食品安全檢驗與動植物防疫檢疫（Sanitary and Phytosanitary Measures, SPS）委員會的問題，以加強國家、區域和國際層級的協調，來確保有效實施 SPS 措施。

美國、貝寧、布吉納法索、蒲隆地、甘比亞、加納、肯亞、馬達加斯加、摩洛哥、尼日和尚比亞於 5 月 18 日在 WTO SPS 委員會分發此項聯合提案。

美國表示，SPS 策略的成功須大量仰賴多邊區域和國際組織間的有效協調與參與，包括東非共同體（East African Community）、西非國家經濟共同體（Economic Community of West African States）、東南非共同市場（Common Market for Eastern and Southern Africa）和非洲聯盟（African Union）等區域貿易協定，以及世界動物衛生組織（World Organization for Animal Health, OIE）和聯合國糧食及農業組織（Food and Agriculture Organization, FAO）的食品法典等相關國際機構。

● **中國商務部表示歡迎優質、有競爭力的美國產品進入中國市場（2018.05.24）**

根據中國新聞網報導，中國商務部於今（2018）年 5 月 23 日表示中國和美國將會執行 5 月 20 日在美國華盛頓發布的中美聯合聲明之具體內容，包括購買美國農產品與能源產品。商務部代表在聲明中表示，從滿足中國人民不斷成長的消費需求和促進高品質經濟發展出

發擴大進口，這是中國長期堅持的政策。

中國商務部在聲明指出，美國商務部長羅斯（Wilbur Ross）將很快訪問中國。中美經濟有很強的互補性，中美貿易有很大的潛力，中國歡迎優質、有競爭力的美國產品進入中國市場。

根據路透社報導，有兩位消息人士透露，美國正為基因轉殖作物進入中國市場尋求更好的市場進入條件，這應是當前雙方正在討論的貿易協議的一部分。根據熟悉美國農業部（U.S. Department of Agriculture, USDA）討論情況的生物技術人士稱，這是 USDA 關切的主要議題，長期以來基因轉殖作物進入中國市場一直是美中雙邊農業貿易的棘手問題。

消息人士表示：「我可以完全肯定的說，生物科技是 USDA 在美中貿易協議中主要關切議題之一。」USDA 並沒有立即在 23 日予以置評。主管基因轉殖或基改作物審批的中國農業農村部並未就美方是否提出類似要求的傳真進行回覆。中國商務部也並未回覆關於此議題的傳真。

消息人士於 5 月 22 日表示，在歷經數月且逐步擴大的貿易緊張局勢，並導致中國威脅要對美國主要農產品課徵高額的報復性進口關稅之後，美中雙方即將達成協議，依據該協議，中國將會購買更多美國農產品。預計這些產品將包括美國重要農產品，如大豆和穀物，以及牛肉和其他肉品。美國出口商目前正受中國嚴格的檢疫要求，其中包括玉米、大豆和豬肉。貿易消息人士於 5 月 23 日表示，為了緩解中美兩大經濟體間的緊張局勢，中國政府已向國有煉油廠商及穀物進口商釋出他們必須購買更多美國商品的消息，可預期中國進口美國的石油量將會破歷史紀錄，以及會有更多的美國大豆被運送到中國。

雖然有關美國生物技術的具體要求尚不清楚，但美國近年來一直在與中國的貿易談判中提到這個問題。

中國商務部新聞發言人在北京告訴記者，中國長期以來的政策是從滿足中國人民不斷增長的消費需求和促進高品質經濟發展出發擴大進口。他說，中國和美國的經濟具有高度的互補性。

該官員評論說：「中美貿易的潛力巨大，中國歡迎優質、有競爭力美國產品進入中國市場。」

這位官員指出，美國商務部長羅斯將很快訪問中國，他並說道「雙方將根據在華盛頓的中美貿易協商達成的共識，確實實施聯合聲明的具體內容，包括購買農產品和能源」

● 日本眾議院通過因應 CPTPP 的法案（2018.05.24）

據日本時事通信社今（2018）年 5 月 23 日報導，日本眾議院通過一項為執行正版跨太平洋夥伴協定（Trans-Pacific Partnership, TPP）的法案（WTD, 2018/05/16）。此法案在眾議院內閣委員會以多數票通過，主要是受到屬於執政黨的自由民主黨（Liberal Democratic Party, LDP）議員的支持。

依該法案，日本需要透過修訂國內相關法律，包括協助畜產業者因應加入 TPP 降低關稅後，所面臨來自國外的激烈競爭。在美國於去年退出原先的 TPP 後，日本與剩下的 10 國成員，於今年 3 月份重新簽署，這項新協定正式名稱為跨太平洋夥伴全面協定（Comprehensive and Progressive Transpacific Partnership, CPTPP）。日本眾議院已於 18 日通過 11 個會員國的 TPP 法案，並立即送交參院。

同樣在 23 日，LDP 秘書長和飲食事務首席及其聯盟夥伴-公明黨（Komeito），他們同意推動在同一天的眾議院投票通過有關健康、勞工和福利委員會工作方式改革法案。但是包括日本的立憲民主黨（Constitutional Democratic Party of Japan）在內的主要反對黨提出了一項動議，要求解除高鳥修一（Shuichi Takatori）眾議院主席一職，

試圖阻止當天對該法案的表決。

● **WTO 農業談判主席表示將儘速就 PSH 及 SSM 召開談判會議
(2018.05.25)**

世界貿易組織（World Trade Organization, WTO）杜哈回合農業談判主席福特（John Deep Ford）於今年（2018）年 5 月 24 日表示，儘管主要會員國對於談判優先議題順序意見分歧，他仍將儘速針對糧食安全目的公共儲糧計畫永久解決方案（the permanent solution for Public Stockholding for Food Security Purpose, PSH）以及特別防衛機制（special safeguard mechanism, SSM）召開專門談判會議（WTD, 2018/05/24）。

福特主席在 5 月 24 日召開之杜哈回合農業談判全體非正式會議中表示，他將按照峇里（Bali）和奈洛比（Nairobi）部長會議交付的工作計畫來召開專門會議。他敦促會員國應加強彼此間的協商以致力完成工作計畫。

在會中，包括印尼代表三十三國集團（Group-of-33, G-33）、中國、印度、非洲國家集團（African Group），以及非洲、加勒比海、太平洋國家集團（Africa, Caribbean and Pacific Group）等絕大多數開發中國家，堅稱未來工作仍應以既有的杜哈議程所交付的農業談判工作計畫為基礎。

美國則在會中分送一項兩頁的提案，敦促會員國應先確認他們的農民面臨哪些會限制其發展能力的挑戰，再由所有會員國就這些挑戰進行討論，以決定哪些挑戰存在共通性，並有機會透過貿易來確立解決方案。

美國在提案中指出，自烏拉圭回合（Uruguay Round）以來，市場進入議題遲無進展，對農產品的保護仍遠遠高於工業產品。美國認

為目前農業談判應優先處理的三項議題為削減市場進入障礙、削減無效率及造成貿易扭曲的補貼政策，以及削減造成貿易不公的非關稅障礙。

工作計畫必須是務實的

挪威與美國的主張大相逕庭，挪威表示工作計畫必須是務實的。挪威與其他十國集團（Group-of-10, G-10）成員同樣對美國主張優先處理進入市場議題而未考慮非貿易關切事項（non-trade concerns）表達高度異議。

包括澳洲、紐西蘭、哥倫比亞、烏拉圭等農產品主要出口國組成的凱因斯集團（Cairns Group）成員表示，有關因累積過多的境內支持補貼所造成對全球農業貿易和糧食安全的內在風險議題必須優先處理。若不處理，單是澳洲、巴西、加拿大、中國、歐盟、印度、印尼、日本以及美國等 9 個國家的具貿易扭曲效果的境內支持補貼金額估計在 2030 年將達到約 1 兆美元。

歐盟則表示，農業談判應優先處理削減境內支持承諾及 PSH 議題，巴西則強調必須處理棉花議題。

● 美國就加拿大採取歧視性法規限制進口葡萄酒乙事向 WTO 提出申訴（2018.05.28）

美國於今（2018）年 1 月 12 日在日內瓦就加拿大英屬哥倫比亞省（British Columbia, BC）雜貨超市限制銷售進口葡萄酒乙事向世界貿易組織（World Trade Organization, WTO）提出申訴並要求成立爭端解決小組（WTD, 2018/01/17）。

2017 年美國與加拿大舉行的非正式協商並不成功。

美國是在挑戰加拿大對進口葡萄酒採取歧視性法規，只允許在正

規的雜貨超市貨架上銷售 BC 省的葡萄酒。美國貿易代表署（United States Trade Representative, USTR）稱，雜貨超市是 BC 省新興和日益成長的葡萄酒零售通路。

該等歧視性措施限制了美國葡萄酒業者的銷售機會，並為 BC 省的酒提供了實質性的競爭優勢。根據 USTR 的說法，這些法規違反了加拿大對 WTO 的承諾，並對美國葡萄酒業者造成不利的影響。

法規規範下有兩種模式可以在雜貨超市內販售葡萄酒。在「現貨上架供貨」(wine-on-shelf) 的模式下，因此只有 BC 葡萄酒能在雜貨超市的貨架上販售，一家雜貨超市可能會在店內任何地方販售葡萄酒，但進口葡萄酒僅能在「店中店專區模式」(store-within-a-store) 下的雜貨超市販售。在此規範下，葡萄酒銷售必須在雜貨超市區分出獨立的「葡萄酒專賣店」中進行，並且出入口受到控制，葡萄酒的收銀機也必須與雜貨超市的收銀機分離獨立專用。「店中店專區模式」可以同時販售 BC 省的葡萄酒和進口葡萄酒。

美國眾議院籌款委員會（House Ways and Means）貿易小組主席代表雷徹特（Dave Reichert）表示，BC 省的行為特別危害到他的州之葡萄酒業者。

2015 年，BC 省通過酒類管理新法規，允許該省境內雜貨超市得以販售葡萄酒。2017 年，美國出口至 BC 省的葡萄酒總計 5,600 萬美元，占 BC 省市場 10% 的占有率。

● 在巴黎召開 WTO 非正式小型部長會議（2018.05.28）

在經濟合作暨發展組織（Organization for Economic Cooperation and Development, OECD）年會期間，澳洲於今（2018）年 5 月 31 日在巴黎召開 WTO 非正式小型部長會議，以討論 WTO 談判的「前進方向」(way forward)。

雖然今(2018)年5月漁業補貼議題已在杜哈規則小組恢復談判，但有鑑於主要會員國對談判優先議題順序仍存在很大的歧見，因此杜哈回合農業和服務業談判依舊沒有任何進展。

在為期半天的會議中，會員國也將討論 WTO 會員應如何在面臨上訴機構（Appellate Body, AB）遴選程序陷入僵局的情況下建立「組織彈性」（resilience in the system），以便（啟動快速遴選機制）填補 AB 的空窗期（WTD, 2018/05/18）。